

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 10

Volume 36

15 January 1993

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	<i>I Information</i>	
	Council	
93/C 10/01	Council Decision of 21 December 1992 appointing an alternate member of the Advisory Committee on Education and Training in the field of Architecture	1
	Commission	
93/C 10/02	Ecu	2
	<i>II Preparatory Acts</i>	
	Council	
93/C 10/03	Assent No 39/92 given by the Council pursuant to Article 56 (2) (a) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community to enable the Commission to grant the following conversion loan	3
93/C 10/04	Assent No 40/92 given by the Council pursuant to Article 55 (2) (c) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, to enable the Commission to grant financial aid of ECU 1 674 808 drawn from the levies provided for in Article 50 of that Treaty	3

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
	III <i>Notices</i>	
	Commission	
93/C 10/05	European economic interest grouping — Notices published pursuant to Council Regulation (EEC) No 2137/85 of 25 July 1985 — Formation	4
93/C 10/06	Phare — radiation monitoring equipment — Notice of invitation to tender issued by the Commission of the European Communities on behalf of the Government of Bulgaria in the framework of the Phare Programme	4
93/C 10/07	Non-opposition to a notified concentration (Case No IV/M.283 — Waste Management International plc/SAE)	5

I

(Information)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 21 December 1992

appointing an alternate member of the Advisory Committee on Education and Training in the field of Architecture

(93/C 10/01)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Decision 85/385/EEC of 10 June 1985 setting up an Advisory Committee on Education and Training in the field of Architecture ⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Whereas by its Decision of 20 June 1991 ⁽²⁾ the Council appointed Mr John O'KEEFE an alternate member for the period ending on 19 June 1994;

Whereas the Irish Government has designated Mr James HORAN to replace Mr John O'KEEFE,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr James HORAN is hereby an appointed alternate member of the Advisory Committee on Education and Training in the field of Architecture in place of Mr John O'KEEFE for the remainder of the latter's term of office, which ends on 19 June 1994.

Done at Brussels, 21 December 1992.

*For the Council**The President*

D. HURD

⁽¹⁾ OJ No L 223, 21. 8. 1985, p. 26.

⁽²⁾ OJ No C 182, 13. 7. 1991, p. 1.

COMMISSION

Ecu ⁽¹⁾

14 January 1993

(93/C 10/02)

Currency amount for one unit:

Belgian and Luxembourg franc	40,3581	United States dollar	1,20670
Danish krone	7,58471	Canadian dollar	1,54397
German mark	1,95968	Japanese yen	151,742
Greek drachma	261,987	Swiss franc	1,79497
Spanish peseta	139,124	Norwegian krone	8,31416
French franc	6,64650	Swedish krona	8,76969
Irish pound	0,743866	Finnish markka	6,55238
Italian lira	1813,68	Austrian schilling	13,7877
Dutch guilder	2,20343	Icelandic krona	77,3736
Portuguese escudo	175,864	Australian dollar	1,79782
Pound sterling	0,783215	New Zealand dollar	2,35683

The Commission has installed a telex with an automatic answering device which gives the conversion rates in a number of currencies. This service is available every day from 3.30 p.m. until 1 p.m. the following day.

Users of the service should do as follows:

- call telex number Brussels 23789;
- give their own telex code;
- type the code 'cccc' which puts the automatic system into operation resulting in the transmission of the conversion rates of the ecu;
- the transmission should not be interrupted until the end of the message, which is marked by the code 'ffff'.

Note: The Commission also has an automatic telex answering service (No 21791) providing daily data on calculation of monetary compensatory amounts for the purposes of the common agricultural policy.

⁽¹⁾ Council Regulation (EEC) No 3180/78 of 18 December 1978 (OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1), as last amended by Regulation (EEC) No 1971/89 (OJ No L 189, 4. 7. 1989, p. 1).
Council Decision 80/1184/EEC of 18 December 1980 (Convention of Lomé) (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 34).

Commission Decision No 3334/80/ECSC of 19 December 1980 (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27).

Financial Regulation of 16 December 1980 concerning the general budget of the European Communities (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 23).

Council Regulation (EEC) No 3308/80 of 16 December 1980 (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1).

Decision of the Council of Governors of the European Investment Bank of 13 May 1981 (OJ No L 311, 30. 10. 1981, p. 1).

II

(Preparatory Acts)

COUNCIL

ASSENT No 39/92

given by the Council pursuant to Article 56 (2) (a) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community to enable the Commission to grant the following conversion loan

(93/C 10/03)

The Commission is able to grant the following conversion loan:

— FF 2 390 million (+/— ECU 343,276 million) to Peugeot SA, France.

The Council gave this assent at its 1 636th meeting on 21 December 1992.

For the Council

The President

D. HURD

ASSENT No 40/92

given by the Council pursuant to Article 55 (2) (c) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, to enable the Commission to grant financial aid of ECU 1 674 808 drawn from the levies provided for in Article 50 of that Treaty

(93/C 10/04)

This aid is intended for a 1992 coal technical research project regarding environmental protection.

The Council gave its assent, as requested by the Commission, at its 1 636th meeting on 21 December 1992.

For the Council

The President

D. HURD

III

(Notices)

COMMISSION

EUROPEAN ECONOMIC INTEREST GROUPING

Notices published pursuant to Council Regulation (EEC) No 2137/85 of 25 July 1985 ⁽¹⁾ —
Formation

(93/C 10/05)

- | | |
|--|---|
| <p>1. Name of grouping: EUROS - Recherches et études européennes en sciences sociales</p> <p>2. Date of registration of grouping: 14. 10. 1992</p> <p>3. Place of registration of grouping:
(a) Member State: F
(b) Place: 27, rue des Hallebardes, F-67000 Strasbourg</p> <p>4. Registration number of grouping: 92 C 10 C 388 168 775</p> <p>5. Publication(s):
(a) Full title of publication: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales (BODACC)
(b) Name and address of publisher: BODACC, 26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15
(c) Date of publication: 24. 12. 1992</p> | <p>1. Name of grouping: Domo Tech</p> <p>2. Date of registration of grouping: 30. 10. 1992</p> <p>3. Place of registration of grouping:
(a) Member State: F
(b) Place: PA Technologique Europarc, F-67000 Strasbourg</p> <p>4. Registration number of grouping: 92 C 12 C 388 671 091</p> <p>5. Publication(s):
(a) Full title of publication: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales
(b) Name and address of publisher: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales, 26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15
(c) Date of publication: 24. 12. 1992</p> |
|--|---|

⁽¹⁾ OJ No L 199, 31. 7. 1985, p. 1.

Phare — radiation monitoring equipment

Notice of invitation to tender issued by the Commission of the European Communities on behalf of the Government of Bulgaria in the framework of the Phare Programme

(93/C 10/06)

Project title

Radiation Monitoring Equipment. Tender No 1

1. Participation and origin

Participation is open on equal terms to all natural and legal persons of the Member States of the European Community, or of Albania, Bulgaria, Czech and Slovak Republics, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania.

Supplies offered must originate in the above States.

2. Subject

The supply in 4 lots of the following goods:

- lot 1: 5 fixed air samplers in a network;
- lot 2: 1 environmental TLD system;
- lot 3: 7 high resolution spectroscopy systems;
- lot 4: 1 ultra low level liquid scintillation counting system.

3. Invitation to tender dossier

The complete tender dossier may be obtained free of charge from:

- a) Commission of the European Communities, Directorate-General for External Relations, Operational Service Phare, Ms Susan Madden, 200 rue de la Loi (AN88 4/55), B-1049 Brussels, telex 21877 COMEU B, facsimile 295 75 02;
- b) Mr Ivan Filipov, Director, PMD Phare Programme, Ministry of Environment, 67, William Gladstone Street, BG-1000 Sofia;
- c) Offices in the Community:
 - D-5300 Bonn, Zitelmannstraße 22 [Tel. (49) 228 53 00 90; Telefax (49) 22 85 30 09 50],
 - NL-2594 AG Den Haag, E.V.D., afdeling PPA, Bezuidenhoutseweg 151 [tel. (31-70) 379 88 11; telefax (31-70) 379 78 78],
 - L-2920 Luxembourg, bâtiment Jean Monnet, rue Alcide de Gasperi [tél. (352) 43 01 1; télécopieur (352) 43 01 44 33],
 - F-75007 Paris Cedex 16, 288, boulevard Saint-Germain [tél. (33) 1 40 63 38 38; télécopieur (33) 1 45 56 94 17],
 - I-00187 Roma, via Poli 29 [tel. (39-6) 678 97 22; telefax (39-6) 679 16 58],

DK-1004 København, Højbrohus, Østergade 61 [tlf. (45) 33 14 41 40; telefax (45) 33 11 12 03],

UK-London SW1P 3AT, Jean Monnet House, 8 Storey's Gate [tel. (44) 71 973 19 92; facsimile (44) 71 973 19 00/19 10],

IRL-Dublin 2, 39 Molesworth Street [tel. (353) 1 71 22 44; facsimile (353) 1 71 26 57],

GR-10674 Athens, Vassilissis Sofias 2 [τηλ. (30) 1 724 39 82, τηλεφάξ (30) 1 724 46 20],

E-28001 Madrid, calle de Serrano, 41, 5a planta [tel. (34-1) 435 17 00, 435 15 28; telefax (34-1) 576 03 87, 577 29 23],

P-1200 Lisboa, Centro Europeu Jean Monnet, Largo Jean Monnet 1-10º [tel. (351) 1 54 11 44; telefax (351) 1 55 43 97].

4. Tenders

Should arrive, at the latest, on 4. 3. 1993 (12.00) local time, at: Mr Ivan Filipov, Director, PMD Phare Programme, Ministry of Environment, 67, William Gladstone Street, BG-1000 Sofia.

They will be opened in public session on 5. 3. 1993 (10.00) local time at: Ministry of Environment, 67, William Gladstone Street, BG-1000 Sofia.

Non-opposition to a notified concentration

(Case No IV/M.283 — Waste Management International plc/SAE)

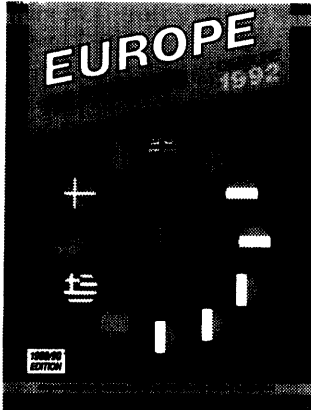
(93/C 10/07)

On 21 December 1992, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This Decision is based on Article 6 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 4064/89. Third parties showing a sufficient interest can obtain a copy of the decision by making a written request to:

Commission of the European Communities,
Directorate General for Competition (DG IV),
Merger Task Force,
Avenue de Cortenberg 150,
B-1049 Brussels.



**OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**
Luxembourg



Europe in figures

As the countdown to the open market of 1992 begins, it is more important than ever to see each Member State of the European Community in its international perspective and to look to Europe and beyond. Europe in figures will be an essential resource for all students of geography, politics, economics, modern languages, social science and current affairs.

64 pp. — 20,5 × 26,9 cm
ISBN 92-825-9457-2 — Catalogue No CA-54-88-158-EN-C
Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 6,00
ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

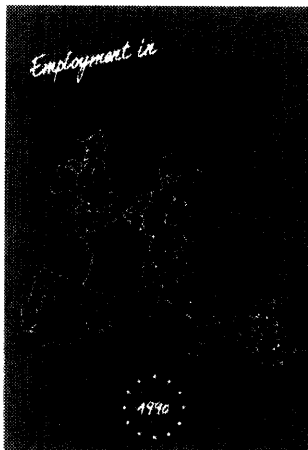
The creation of the internal market in insurance
by Bill Pool

Anybody looking at the bewildering array of directives, proposals, Court judgements and other texts which mark the uneven progress of the European Community towards a single internal market in insurance may well hardly know where to start. The purpose of this book is to provide a guide through the maze and to relate the different measures to the ultimate goal.

126 pp. — 17,6 × 25 cm
ISBN 92-826-0246-X — Catalogue No CB-58-90-336-EN-C
Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 10,50
ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
**The creation
of the internal market
in insurance**

by Bill Pool



Employment in Europe

The 1990 Employment in Europe report is the second of a series which is produced annually. It aims to reach a broad readership within the Member States, covering business, trade unions and interest groups as well as governments. It covers a wide range of issues in the employment field, considering the Community as a 'heterogeneous whole', placing the Community into its world context and discussing the policy implications of the analysis.

172 pp. — 21 × 29,7 cm
ISBN 92-826-1517-0 — Catalogue No CE-58-90-877-EN-C
Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 11,25
ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

ORDER FORM TO BE SENT TO:
Office for Official Publications of the European Communities
2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Please send me the publications I have indicated above

Name:

Address:

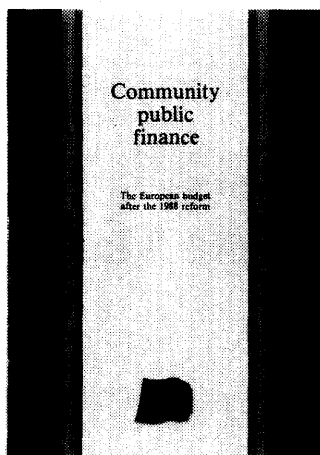
..... Tel.:

Date: Signature:



**OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Luxembourg



Community public finance

The European budget after the 1988 reform

This publication will serve as an informative and up-to-date guide to help the Community public gain a better understanding of the budgetary and financial policy of the European Communities.

116 pp. — 21 × 29,7 cm

ISBN 92-825-9830-6 — Catalogue No CB-55-89-625-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 10,50

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT



The single financial market

by Dominique Servais

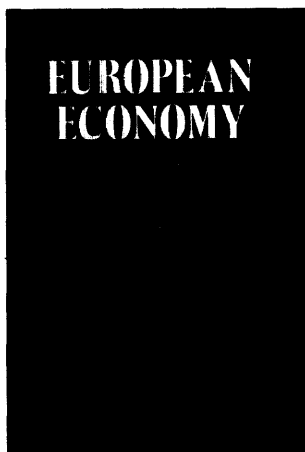
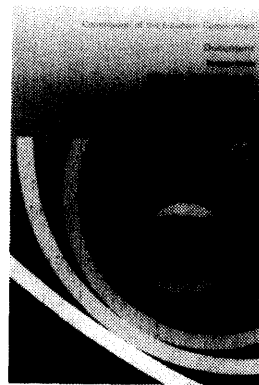
The large internal market is inconceivable without a financial dimension: capital and financial services must be able to circulate freely. Despite the progress made in this field to date there is still a long way to go. The prospect of the creation of a real 'European area' makes it more urgent, but also more problematical, to achieve the complete deregulation of movements of capital.

53 pp. — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-825-8572-7 — Catalogue No CB-PP-88-C03-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 6,00

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT



One market, one money

European Economy No 44

This study contributes to a project initiated by the Commission, whose objective was to evaluate the potential benefits and costs of forming an economic and monetary union.

351 pp. — 21 × 29,7 cm

ISSN 0379-0991 — Catalogue No CB-AR-90-044-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 18,00

DE, EN, FR, IT

ORDER FORM TO BE SENT TO:

Office for Official Publications of the European Communities
2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Please send me the publications I have indicated above

Name:

Address:

..... Tel.:

Date: Signature:

INFO 92

The Commission of the European Communities database focusing on the objectives of the Single Market

Help Desk Eurobases:

fax : + 32 (2) 236 06 24

phone : + 32 (2) 235 00 03



INFO 92 contains vital information for all those who intend to be ready for 1992. INFO 92 is nothing less than a "single-market scoreboard". It provides a running commentary on the course of Commission proposals as they advance from stage to stage, with each notable development summarized and set into context.

The game is followed right to the end, i.e. up to the transposition of directives into Member States' internal legislation.

Using INFO 92 is simplicity itself.

It can be consulted on-screen by means of a wide range of everyday equipment connected to specialized data relay networks.

Fast transmission, the instant updating facility (several times a day, if necessary) and dialogue procedures requiring no prior training make INFO 92 ideal for the general public as well as business circles and the professions.

The system offers easy access to information by means of suggested menus and a logical presentation, modelled on the structure of the White Paper and the stages of the decision-making process within the institutions.

Inquiries may also be made to the Commission's Information Offices or — for small businesses — the Euro Info Centres now open in all regions of the Community.

